



Kyrkostyrelsens cirkulär nr 15/2014

12.6.2014

KYRKAN SPRÅKSTRATEGI ”TILLSAMMANS OCH INFÖR GUD PÅ VÅRT EGET SPRÅK” ÄR KLAR

Kyrkomötet gav i november 2012 Kyrkostyrelsen i uppdrag att utarbeta en språkstrategi för kyrkan. Uppgiften grundade sig på förvaltningsutskottets betänkande (1/2012) som utgick från ombudsinitiativ (1/2012). Kyrkostyrelsen tillsatte den 26 februari 2013 en arbetsgrupp med uppgift att utarbeta ett förslag till språkstrategi för Evangelisk-lutherska kyrkan. Kyrkostyrelsens plenum godkände Språkstrategin för Evangelisk-lutherska kyrkan i Finland, Tillsammans och inför Gud på vårt eget språk, 1 april 2014 .

Bakgrunden till Kyrkans språkstrategi är Nationalspråksstrategin som publicerats av statsrådets kansli (Statsrådets kanslis publikationsserie 4/2012). Syftet med nationalspråksstrategin är att säkerställa att det även i framtiden finns två livskraftiga nationalspråk i Finland. Nationalspråksstrategin är inte inriktad på att ändra landets språklagstiftning utan på att främja en bättre realisering i praktiken av de språkliga rättigheter som stadgas i lag.

Även för kyrkan är det viktigt att nationalspråken är jämställda och individernas språkliga rättigheter tillgodoses. Bestämmelser om de språk som används i kyrkans förvaltning och verksamhet finns i kyrkolagen och kyrkoordningen samt i språklagstiftningen. I kyrkans språkstrategi föreslås inga ändringar i dessa bestämmelser utan avsikten är att genom praktiska åtgärder se till att de språkliga rättigheterna i kyrkan tillgodoses bättre. De åtgärder som föreslås har planerats så att de kan genomföras med nuvarande eller till och med ännu knappare resurser.

I kyrkans språkstrategi beaktas utöver finska och svenska även de samiska språken. Av de samiska språken behandlas nordsamiska och enaresamiska. Skoltsamiskan har lämnats utanför språkstrategin eftersom största delen av skoltsamerna hör till den ortodoxa kyrkan. I språkstrategin beaktas även teckenspråk och romska språk samt den ökade kulturella mångfalden och de språk som invandrarna använder.

För de olika språkgrupperna finns inga egna strategier eller åtgärdsförslag. Syftet har däremot varit en gemensam strategi för hela kyrkan, vilken kan tillämpas på de olika språkgrupperna med beaktande av deras lagstadgade språkliga rättigheter och särskilda behov. Avsikten är att strategin ska göra det möjligt att beakta olika verksamhetsmiljöer och utgöra en grund för församlingarnas, stiftens och hela kyrkans verksamhets- och ekonomiplanering.

Målet för språkstrategin är att främja vars och ens rätt att utöva religion på sitt eget modersmål. För att nå målet innehåller språkstrategin separata åtgärdsförslag för församlingarna, stiftens och Kyrkostyrelsen.

Kyrkans språkstrategi finns i [Sacrista](#) och kan också beställas från [Unigrafias publikationsförsäljning](#).

Jukka Keskitalo
kanslichef

Pekka Huokuna
ecklesiastikråd

ISSN 1797-0334